**附件2**

**王银泉教授简介**

**王银泉**，南京农业大学外国语学院三级教授，博士，硕士生导师，外国语学院学术委员会主任，外语学科带头人，一级学位点和翻译硕士学位点负责人，南京农业大学典籍翻译与海外汉学研究中心创始主任，西安外国语大学“西外学者”讲座教授，教育部和国家语委《公共服务领域英文译写规范》国家标准研制专家，江苏省文学类研究生教育指导委员会委员，世界翻译教育联盟语言景观翻译与教学研究会会长，中国英汉语比较研究会翻译史研究专委会副会长，文化部中国文化译研网中医外译专委会主任委员，江苏省科技翻译工作者协会副会长，世界中医药学会联合会翻译专业委员会常务理事，中国翻译协会对外话语体系研究委员会委员，全国高校海外汉学研究学会创始理事等。

**学术荣誉和评价：**江苏省333高层次人才培养工程首批中青年科技带头人，2017年入选中国哲学社会科学最有影响力学者排行榜，在语言学一级学科排名全国第**66位**，在外国语言文字二级学科全国排名第**22位**。2018年入选“高校人文社科学者期刊论文排行榜（2006-2018）”外国语言文学学科排名第**47**。先后有3个年度进入我国外语学科高被引作者**前20名**，其中一次为**第9名**。代表作《外语学习焦虑及其对外语学习的影响—国外相关研究概述》迄今被引**1431**次。多篇代表性论文先后被中宣部全国党员在线学习平台“学习强国”、《中国社会科学文摘》、中国人民大学书报资料中心、《高等学校文科学报学术文摘》、中国外语战略研究中心《外语战略动态》等全文或部分转载。

**发表论文和主持课题：**在SSCI/A&HCI双收录杂志*English Today*（剑桥大学出版社）发表论文2篇，在《外语教学与研究》、《中国翻译》、《光明日报》、中央党校《学习时报》、《中国社会科学内部文稿》、《中国社会科学报》、《中国外语》、《外语界》、《外语教学》、《国际汉学》等核心刊物和重要报刊发表文章130篇，其中第一作者论文98篇，CSSCI来源期刊论文34篇。主持国家社科基金课题2个，主持省部级课题多个，主持国家语委重大课题子课题1个，参与国家语委重点项目1个。担任1项国家标准主要起草人。省部级采纳对策建议和成果奖各2项。主持省级精品课程和省级高校一类优秀课程各1个。

**完成重大社会服务项目：**中国政府和联合国教科文组织共同主办的“世界语言大会”双语画册《中国语言文字事业发展掠影》翻译审定、2014年夏季青年奥林匹克运动会翻译审定、《中华人民共和国中医药法》英译主要审定人、独立主持国家广电总局、江苏省委宣传部《外国人眼中的南京大屠杀》十集电视片英译审定、主持侵华日军南京大屠杀遇难同胞纪念馆赴法国、美国、捷克和白俄罗斯等国展览文字英译审定、纪念馆展品文字说明翻译、语音导览词翻译、南京慰安所旧址陈列馆语音导览词英译，《南京国际和平通讯》英译，担任中美合拍剧情片《南京之殇》全部台词翻译（该片2018年4月27日荣获美国电视界最高奖“艾美奖”）。1994年——2009年从事国际新闻翻译，在国内几十家报刊上发表国际新闻编译作品达上千万字。

**主要研究方向：**外语教学、公示语翻译、新闻翻译与对外传播话语、中医翻译史与中医文化国际传播、传教士汉学家翻译与中西文化交流史、南京大屠杀历史文献翻译与研究